

Digital Tyre Pressure Gauge

Art.no 40-8486 Model EM6083

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Safety

- The electronics and other components contained within the pressure gauge cannot be adjusted or repaired. Do not dismantle the pressure gauge.
- Never subject the pressure gauge to pressures exceeding its rated upper limit.
- When changing the batteries, take care not to short-circuit them.
- The tyre pressure gauge must not be exposed to extreme temperatures, moisture, vibrations or direct sunlight for an extended period of time.

Product description

- Digital tyre gauge with backlit LCD display.
- Measuring range: 0.3–6.8 bar.
- Readings in bar, PSI, kPa or kg/cm².
- Extendable tread depth gauge.
- Automatic shut-off.
- 2 × SR44/V357 batteries included.

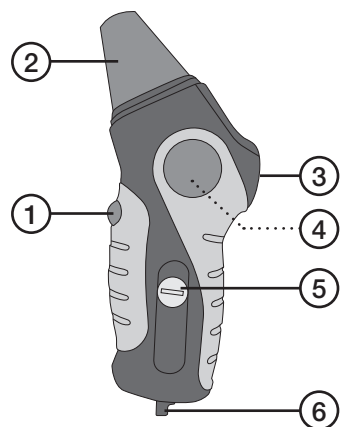
Care and maintenance

Clean the product using a soft, moist cloth. Use a mild detergent and never use solvents or strong, abrasive cleaning agents for cleaning as these can damage the product.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

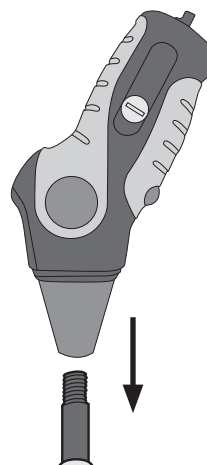
Buttons and functions



1. On/off button – press and release to turn on, press and hold to turn off.
2. Nozzle.
3. LCD display – shows the reading and selected unit of measurement.
4. Battery compartment (on the back).
5. Tread depth gauge extend/retract control button.
6. Tread depth gauge.

Operation

1. Turn the gauge on using the on/off button. The display will come on and after about 2 seconds “0.0.” will appear, to indicate that the gauge is ready for use.
2. The gauge sets automatically to the unit of measurement that was used last. The unit of measurement can be changed by pressing the on/off button. Each press changes the unit in the following sequence: PSI → bar → kPa → kg/cm² → PSI, etc.
3. Press the nozzle over the valve of the tyre. Make sure that the nozzle forms an airtight seal over the valve. Listen for any air escaping. If you hear a hissing sound, move the nozzle a little until the air stops escaping.
4. Wait for 2 seconds until the reading on the display has stabilized. Double-check the unit of measurement and take the reading.
5. The reading will be displayed for 85 seconds before the pressure gauge shuts off automatically. If you measure the pressure of another tyre within 85 seconds, the new reading will be displayed.
6. Turn the pressure gauge off by holding in the on/off button until the display turns off.



Battery replacement

The batteries should be changed when the display is dim.

1. Turn the battery cover anticlockwise and remove it.
2. Remove the old batteries.
3. Insert 2 new SR44/V357 batteries with their negative terminals facing downwards and then refit the battery cover.

Note: When changing the batteries, take care not to short-circuit them.

General advice

- It is wise to check your tyre pressure regularly. The correct tyre pressure will help ensure optimum fuel consumption, improve road handling and reduce tyre wear.
- Always follow the manufacturer's recommended tyre pressures which are based on the measurement of cold tyres.
- A tyre's rated maximum pressure is often stated on its wall.
- On some models of car the recommended tyre pressures can be found on the fuel filler cap.

Measuring the depth of tread

- Press the depth gauge button.
- The depth gauge has two fixed positions, one at 5 mm and the other at 27 mm.
- Insert the gauge into the shallowest groove of the tread and measure the depth.

Specifications

Measuring range	3.0–99.5 PSI 0.3–6.8 bar 20.7–686 kPa 0.3–7 kg/cm ²
Accuracy	± 1.5 PSI
Resolution	0.5 PSI
Units	PSI, bar, kPa and kg/cm ²
Automatic shut-off	After 85 seconds
Batteries	2 × SR44/V357, 1.5 V
Operating temperature	0–50 °C
Storage temperature	-10–55 °C
Size	135 × 80 × 32 mm
Weight	60 g (incl. batteries)

Digital luftrycksmätare

Art.nr 40-8486 Modell EM6083

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Luftrycksmätarens elektronik och övriga delar innehåller inga delar som kan justeras eller repareras. Demontera inte luftrycksmätaren.
- Luftrycksmätaren får inte utsättas för högre tryck än vad som anges som övre mätgräns.
- Se till att batterierna inte kortsluts vid batteribyte.
- Luftrycksmätaren får inte utsättas för extrema temperaturer, fukt, vibrationer eller direkt solljus under längre tid.

Produktbeskrivning

- Digital luftrycksmätare med bakgrundsbelyst LCD-display.
- Mätområde 0,3–6,8 bar.
- Visar trycket i bar, PSI, kPa eller kg/cm².
- Utskjutbar mätsticka för kontroll av mönsterdjup.
- Automatisk avstängning.
- 2 × SR44/V357-batterier ingår.

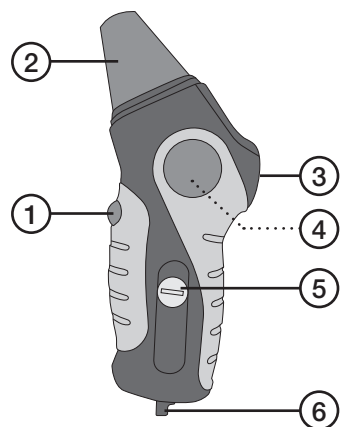
Skötsel och underhåll

Torka av produkten med en lätt fuktad, mjuk trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller starka, slipande rengöringsmedel, det kan skada produkten.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

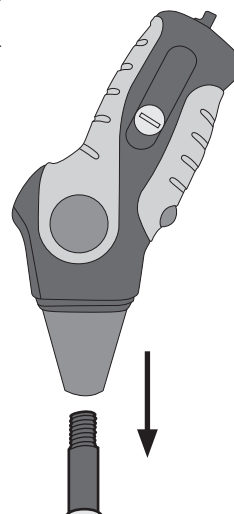
Knappar och funktioner



1. Strömbrytare – Tryck kort för att starta, håll in för att stänga av.
2. Munstycke för mätning.
3. Display - Visar mätvärde och inställd mätenhet.
4. Batterilock (på baksidan).
5. Reglage för att trycka ut och dra in mätstickan.
6. Mätsticka för mätning av mönsterdjup.

Användning

1. Tryck in strömbrytaren. Displayen tänds och efter ca 2 sekunder visas "0.0." när luftrycksmätaren är klar för användning.
2. Den mätenhet som användes vid föregående mätning visas. Tryck in strömbrytaren om du vill byta mätenhet. För varje tryckning ändras mätenheten: PSI → bar → kPa → kg/cm² → PSI etc.
3. Tryck munstycket mot ventilen. Se till att du har bra tätning mellan ventilen och mätarens munstycke. Lyssna för att höra om det läcker, byt läge om du hör att luften pyser ut.
4. Vänta ca 2 sekunder tills ett stadigt mätvärde visas på displayen. Kontrollera att du har ställt in rätt mätenhet och avläs mätvärdet.
5. Mätvärdet visas på displayen i ca 85 sekunder och sedan stängs luftrycksmätaren av automatiskt. Om du gör en ny mätning på annat däck under den tiden visas det senaste mätvärdet.
6. Stäng av luftrycksmätaren genom att hålla in strömbrytaren tills displayen slocknar.



Byt batterier så här

Byt batterier när displayen lyser svagt.

1. Vrid batterilocket moturs och ta bort det.
2. Ta ur de gamla batterierna.
3. Sätt i 2 nya SR44/V357-batterier med minus nedåt och skruva sedan fast batterilocket.

Obs! Se till att batterierna inte kortsluts vid batteribyte.

Användningsråd

- Se till att ha rätt luftryck i däcken. Detta minskar bränsleförbrukningen, ger bättre vägegenskaper och minskar däckslitage.
- Följ alltid tillverkarens anvisningar för däcktryck som baseras på mätning av kalla däck.
- Märkning av maxtryck finns oftast på däckets sida.
- Information om rekommenderat luftryck finns på vissa bilar vid tanklocket.

Mätning av mönsterdjup

- Tryck ut mätstickan med reglaget.
- Mätstickan har ett fast läge vid 5 mm och ett vid 27 mm.
- Tryck mätstickan mot den lägsta delen av mönstret och läs av.

Specifikationer

Mätområde	3,0–99,5 PSI 0,3–6,8 bar 20,7–686 kPa 0,3–7 kg/cm ²
Noggrannhet	± 1,5 PSI
Upplösning	0,5 PSI
Mätenheter	PSI, bar, kPa och kg/cm ²
Automatisk avstängning	Efter ca 85 sekunder
Batterier	2 × SR44/V357, 1,5 V
Användningstemperatur	0–50 °C
Lagringstemperatur	-10–55 °C
Mått	135 × 80 × 32 mm
Vikt	Ca 60 g (med batterier)

Digital lufttrykkmåler

Art.nr. 40-8486 Modell EM6083

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Lufttrykkmålerens elektronikk og øvrige deler inneholder ingen deler som kan justeres eller repareres. Lufttrykkmåleren må ikke demonteres.
- Måleren må ikke utsettes for høyre trykk enn det som er oppgitt som øvre målegrense.
- Pass på at ikke batteriene kortsluttes ved bytte av batterier.
- Lufttrykkmåleren må ikke utsettes for ekstreme temperaturer, høy fuktighet, vibrasjoner eller direkte sollys over lengre tid.

Produktbeskrivelse

- Digital lufttrykkmåler med bakgrunnsbelyst LCD-skjerm.
- Måleområde 0,3–6,8 bar.
- Viser trykket i bar, PSI, kPa eller kg/cm².
- Utskyvbar målestokk for kontroll av mønsterdybde.
- Automatisk slukking.
- Leveres med 2 x SR44/V357-batterier.

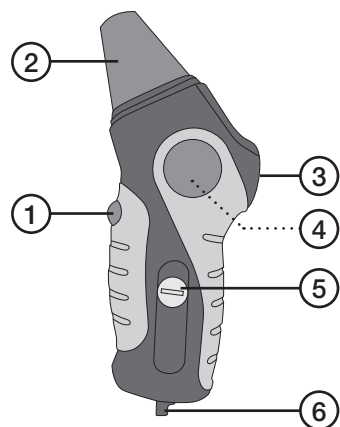
Stell og vedlikehold

Rengjør produktet med en myk og lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel ved behov. Unngå å bruke løsemidler og slipende rengjøringsmidler.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

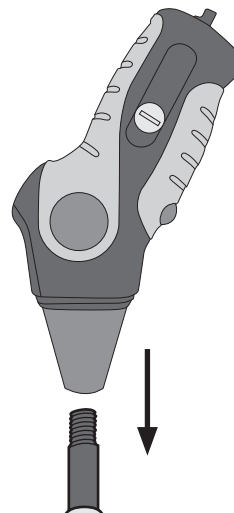
Knapper og funksjoner



1. Strømbryter – Trykk kort for å starte og hold inne for å slukke.
2. Munnstykke for måling.
3. Skjerm – Viser måleverdi og innstilt måleenhet.
4. Batterilokk (på baksiden).
5. Knapp for å skyve ut/ trekke inn målestokken.
6. Målestokk for måling av mønsterdybde.

Bruk

1. Trykk inn strømbryteren. Skjermens lys tennes og etter ca. 2 sekunder kommer «0.0.» når måleren er klar for bruk.
2. Måleenheten som ble brukt ved forrige måling kommer opp. Trykk inn strømbryteren hvis måleenheten skal endres. For hvert trykk endres måleenheten: PSI → bar → kPa → kg/cm² → PSI etc.
3. Press munnstykket på ventilen. Pass på at måleren slutter godt om ventilen. Dersom det er lekkasje kan dette høres. Skift posisjon på måleren dersom det lekker luft ut av ventilen.
4. Vent i ca. 2 sekunder til måleverdien på skjermen har stabilisert seg. Kontroller at du har stilt inn riktig måleenhet og les av måleverdien.
5. Måleverdien vises på skjermen i ca. 85 sekunder og deretter skrur lufttrykkmåleren seg av automatisk. Hvis du foretar en ny måling på et annet dekk i løpet av denne tiden vil den siste måleverdien vises.
6. Lufttrykkmåleren skrur av manuelt ved at strømbryteren holdes inne til skjermen slukkes.



Batterier skiftes på følgende måte

Skift batterier når lyset på skjermen begynner å bli svakt.

1. Drei batterilokket moturs og ta det av.
2. Ta ut de gamle batteriene.
3. Sett i 2 nye SR44/V357-batteriene med minus nedover og skru deretter batterilokket på plass igjen.

Obs! Pass på at ikke batteriene kortsluttes ved bytte av batterier.

Brukertips

- Pass på at dekkene har riktig lufttrykk. Dette reduser drivstofforbruket, gi bedre kjøreegenskaper og redusere dekkslitasjen.
- Følg alltid dekkprodusentens anbefalte trykk, som er basert på kalde dekk.
- Merking av maks dekktrykk står ofte på dekkets side.
- Informasjon om anbefalt trykk kan også vises på innsiden av bilens bensintanklokk.

Måling av mønsterdybde

- Skyv målestokken ut.
- Målestokken har en fast innstillingsposisjon ved 5 mm og 27 mm.
- Trykk målestokken mot den laveste delen på kjøreflaten og les av.

Spesifikasjoner

Måleområde	3,0–99,5 PSI 0,3–6,8 bar 20,7–686 kPa 0,3–7 kg/cm ²
Nøyaktighet	± 1,5 PSI
Oppløsning	0,5 PSI
Måleenheter	PSI, bar, kPa og kg/cm ²
Automatisk stenging	Etter ca. 85 sekunder
Batterier	2 x SR44/V357, 1,5 V
Brukstemperatur	0–50 °C
Lagringstemperatur	-10–55 °C
Mål	135 x 80 x 32 mm
Vekt	Ca. 60 g (med batterier)

Digitaalinen ilmanpainemittari

Tuotenro 40-8486 Malli EM6083

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Ilmanpainemittarin elektroniikka ei sisällä huollettavia tai säädettäviä osia. Älä pura ilmanpainemittaria.
- Ilmanpainemittaria ei saa altistaa mitta-alueen ylittävälle paineelle.
- Varmista paristojen vaihdon yhteydessä, että paristot eivät mene oikosulkuun.
- Ilmanpainemittaria ei saa altistaa pitkäaikaisesti äärimmäisille lämpötiloille, kosteudelle, tärinälle tai suoralle auringonvalolle.

Tuotekuvaus

- Digitaalinen ilmanpainemittari, jossa taustavalaistu LCD-näyttö.
- Mittausalue 0,3–6,8 baaria.
- Paineen yksiköt valittavissa: baari, PSI, kPa tai kg/cm².
- Renkaan urasyvyyden mittatikku.
- Sammuu automaattisesti.
- Mukana paristot 2 kpl SR44/V357

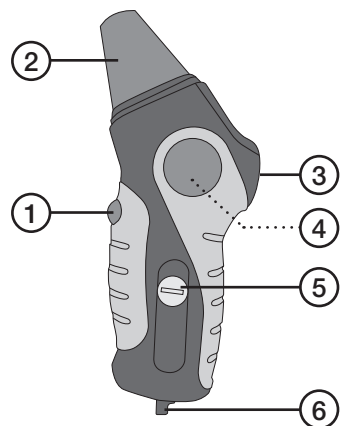
Huolto ja ylläpito

Pyyhi pehmeällä ja kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoja puhdistusaineita. Älä käytä liuottimia tai voimakkaita ja hioivia aineita, sillä ne saattavat vahingoittaa tuotetta.

Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Kysy tarkempia kierrätysohjeita kuntasi jäteneuvonnasta.

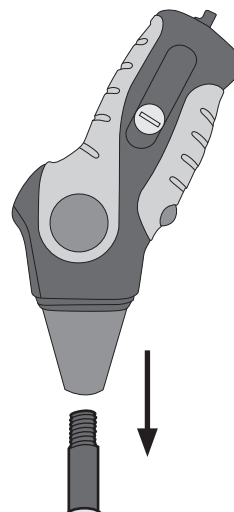
Painikkeet ja toiminnot



1. Virtakytkin – Käynnistä painamalla nopeasti, sammuta painamalla pitkään.
2. Mittaussuutin.
3. Näyttö – Näyttää mittaustuloksen ja valitun mittayksikön.
4. Paristolokero (takapuolella).
5. Mittatikkupainike.
6. Mittatikku renkaan urasyvyyden mittaamiseksi.

Käyttö

1. Paina virtakytkin pohjaan. Näyttö syttyy ja noin kahden sekunnin kuluttua näytöllä näkyy "0.0" kun ilmanpainemittari on mittausvalmis.
2. Näytöllä näkyy viimeksi käytetty mittayksikkö. Vaihda mittayksikköä painamalla virtakytkintä. Jokainen painallus vaihtaa mittayksikköä. PSI → BAR → kPa → kg/cm² → PSI jne.
3. Paina mittasuutin kiinni venttiliin. Varmista, että mittarin suutin on tiiviisti kiinni venttiilissä. Kuuntele vuotaako liitos. Aseta suutin uudelleen, jos liitoksesta kuuluu vuotavan ilman ääni.
4. Odota noin kahden sekunnin ajan, kunnes näytöllä näkyy muuttumaton mittatulos. Varmista, että olet valinnut oikean mittayksikön ja lue mittatulos.
5. Mittatulos näkyy näytöllä noin 85 sekunnin ajan, minkä jälkeen ilmanpainemittari sammuu automaattisesti. Jos teet uuden mittauksen tänä aikana, näytöllä näkyy usein mittaustulos.
6. Sammuta ilmanpainemittari painamalla virtakytkintä, kunnes näyttö sammuu.



Vaihda paristot näin

Vaihda paristot, kun numerot näkyvät heikosti.

1. Kierrä paristolokeron kantta vastapäivään ja avaa lokero.
2. Poista vanhat paristot.
3. Aseta kaksi uutta SR44/V357-paristoa miinusnavat alaspäin ja kierrä paristolokeron kansi takaisin kiinni.

Huom! Varmista paristojen vaihdon yhteydessä, että paristot eivät mene oikosulkuun.

Käyttövinkkejä

- Varmista, että renkaissa on oikea paine. Oikea paine vähentää polttoaineen kulutusta, parantaa ajo-ominaisuuksia ja vähentää renkaiden kulutusta.
- Noudata renkaan valmistajan ohjeita, jotka perustuvat kylmien renkaiden paineen mittaamiseen.
- Renkaiden korkein paine on yleensä merkitty renkaiden kylkeen.
- Joissakin autoissa suosituspaine on merkitty polttoainetankin luukkuun.

Renkaiden urasyvyyden mittaaminen

- Paina mittatikku ulos painikkeen avulla.
- Mittatikussa on kiinteät merkinnät 5 ja 27 mm:n kohdalla.
- Paina mittatikku uran matalimpaan kohtaan ja lue tulos.

Tekniset tiedot

Mittausalue	3,0–99,5 PSI 0,3–6,8 baaria 20,7–686 kPa 0,3–7 kg/cm ²
Tarkkuus	± 1,5 PSI
Erottelukyky	0,5 PSI
Mittayksiköt	PSI, baari, kPa ja kg/cm ²
Automaattinen sammutus	85 sekunnin kuluttua
Paristot	2 kpl SR44/V357, 1,5 V
Käyttölämpötila	0...50 °C
Varastointilämpötila	-10...55 °C
Mitat	135 × 80 × 32 mm
Paino	Noin 60 grammaa pariston kanssa

Digitaler Luftdruckmesser

Art.Nr. 40-8486 Modell EM6083

Vor Anwendung die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheit

- Die Elektronik und die sonstigen Komponenten des Luftdruckmessers enthalten keine Teile, die justiert oder repariert werden können. Den Luftdruckmesser nicht demontieren.
- Der Luftdruckmesser darf keinem Druck ausgesetzt werden, der die obere Messgrenze übersteigt.
- Beim Batterieaustausch darauf achten, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen werden.
- Der Luftdruckmesser muss vor extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, Vibrationen oder längerer direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.

Produktbeschreibung

- Digitaler Luftdruckmesser mit LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung.
- Messbereich 0,3–6,8 bar.
- Anzeige des Drucks in bar, PSI, kPa oder kg/cm².
- Ausfahrbarer Messstab zur Kontrolle der Profiltiefe.
- Abschaltautomatik.
- Inklusive 2 × SR44/V357-Batterien.

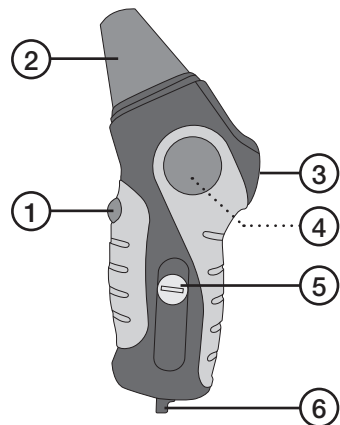
Pflege und Wartung

Das Produkt mit einem weichen, leicht feuchten Tuch reinigen. Ein mildes Reinigungsmittel verwenden, niemals Lösungsmittel oder starke, scheuernde Reinigungsmittel, da das Produkt anderenfalls beschädigt werden kann.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

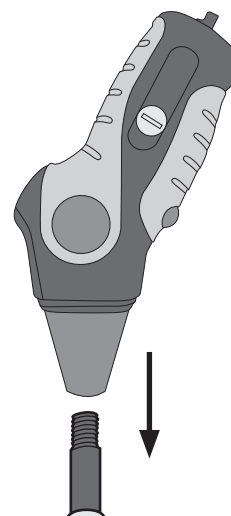
Tasten und Funktionen



- Ein-/Ausschalter – zum Einschalten kurz drücken, zum Abschalten gedrückt halten.
- Messdüse.
- Display – Anzeige von Messwert und eingestellter Maßeinheit.
- Batterieabdeckung (auf der Rückseite).
- Regler für das Ein- und Ausfahren des Messstabs.
- Messstab zur Kontrolle der Profiltiefe.

Bedienung

- Den Ein-/Ausschalter drücken. Das Display leuchtet auf und nach ca. 2 Sekunden erscheint "0.0." und zeigt an, dass der Luftdruckmesser betriebsbereit ist.
- Die bei der letzten Messung verwendete Maßeinheit wird angezeigt. Zum Wechsel der Maßeinheit den Ein-/Ausschalter drücken. Jede erneute Betätigung ändert die Maßeinheit: PSI → bar → kPa → kg/cm² → PSI usw.
- Die Düse gegen das Ventil drücken. Dabei ist darauf zu achten, dass die Messdüse dicht auf dem Ventil aufliegt. Horchen, ob Luft austritt, und die Position wechseln, wenn dies der Fall ist.
- 2 Sekunden warten, bis ein stabiler Messwert auf dem Display angezeigt wird. Überprüfen, dass die richtige Maßeinheit eingestellt ist und dann den Messwert ablesen.
- Der Messwert wird auf dem Display 85 Sekunden angezeigt, wonach sich der Luftdruckmesser automatisch abschaltet. Falls währenddessen eine neue Messung an einem anderen Reifen vorgenommen wird, erscheint der zuletzt gemessene Wert.
- Den Luftdruckmesser abschalten, indem der Ein-/Ausschalter gedrückt gehalten wird, bis das Display erlischt.



Batterieaustausch

Die Batterie austauschen, wenn das Display schwach leuchtet.

- Die Batterieabdeckung gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.
- Die alten Batterien herausnehmen.
- 2 neue SR44/V357-Batterien mit dem Minuspol nach unten einsetzen und anschließend die Batterieabdeckung festschrauben.

Achtung: Beim Batterieaustausch darauf achten, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen werden.

Bedienungshinweise

- Auf den richtigen Luftdruck im Reifen achten. Dadurch wird der Kraftstoffverbrauch gesenkt, für bessere Fahreigenschaften gesorgt und der Reifenverschleiß verringert.
- Stets die Anweisungen des Herstellers zum Reifendruck befolgen, die auf Messungen kalter Reifen basieren.
- Die Kennzeichnung des Höchstdrucks befindet sich häufig an der Seite des Reifens.
- Angaben zum empfohlenen Luftdruck befinden sich an manchen Kraftfahrzeugen am Tankverschluss oder an der Fahrertür.

Messen der Profiltiefe

- Den Messstab mit dem Regler herausdrücken.
- Der Messstab hat eine feste Position bei 5 mm und eine bei 27 mm.
- Den Messstab gegen den niedrigsten Teil des Profils drücken und ablesen.

Technische Daten

Messbereich	3,0–99,5 PSI 0,3–6,8 bar 20,7–686 kPa 0,3–7 kg/cm ²
Genauigkeit	± 1,5 PSI
Auflösung	0,5 PSI
Maßeinheiten	PSI, bar, kPa und kg/cm ²
Abschaltautomatik	Nach ca. 85 Sekunden
Batterien	2 × SR44/V357, 1,5 V
Betriebstemperatur	0–50 °C
Lagerungstemperatur	-10–55 °C
Abmessungen	135 × 80 × 32 mm
Gewicht	Ca. 60 g (ohne Batterien)